

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 83 (1976)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

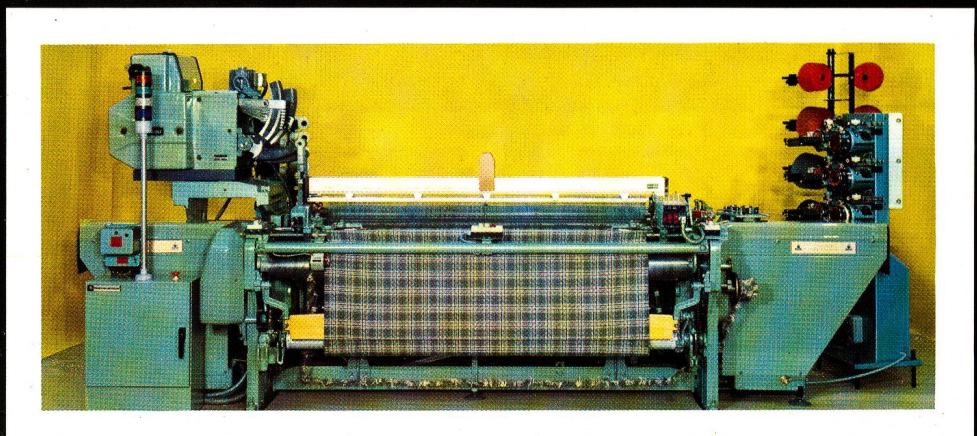
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



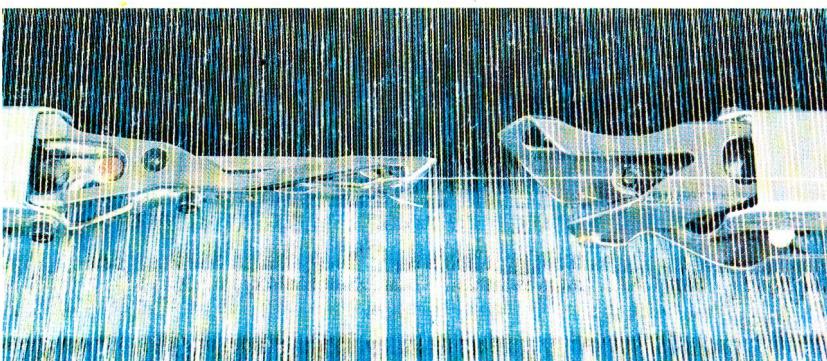
# Wir stellen vor:



# die zweite Generation .....

# VERSAMAT

# .... mit zahlreichen Neuerungen.



1



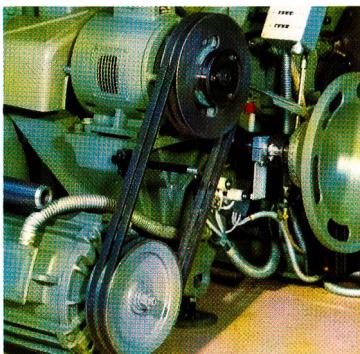
2

## VERSAMAT

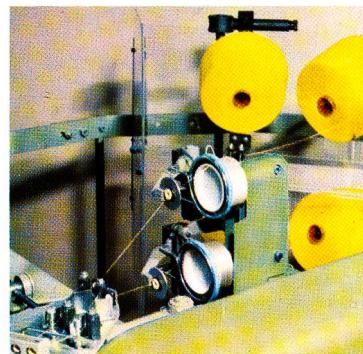
## 2G



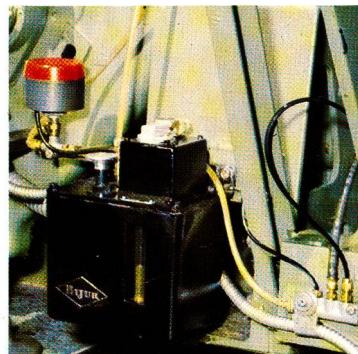
Die zweite Generation der erfolgreichen schützenlosen VERSAMAT-Webmaschine.



3



4



5

### Die wichtigsten Vorteile der neuen VERSAMAT 2G:

- Leistungssteigerung
- Senkung der Produktionskosten
- Erweiterung des Einsatzbereiches
- Reduktion der Wartungskosten

### Die Neuerungen:

- Zusätzliche Blattbreiten von 245 und 265 cm.
- Schusseintrag mit Spitzenübergabe (Bild 1).

- Einlegekanten auf beiden Gewebe-seiten (Bild 2), daher geringerer Schussgarn-Verlust.
- Antrieb durch Elektromotor und unabhängige elektromagnetische Kupplung (Bild 3).
- Vereinfachtes Schussgarn-Speichergerät mit Garnaufnahme durch Bürstenring (Bild 4).
- Anschluss fast sämtlicher Schmierstellen an die automatische Zentralschmierung, mit permanenter Über-

wachung durch Druckabfall-Sicherung (Bild 5).

- Die elektronische Steuerung verkürzt die Schaltzeiten der diversen Kontrollorgane und garantiert die Einhaltung präziser Maschinenabstell-Positionen.
- Die Hauptantriebswelle läuft auf Pendelrollenlagern.

Ein neuer, ausführlicher Farbprospekt steht zu Ihrer Verfügung.

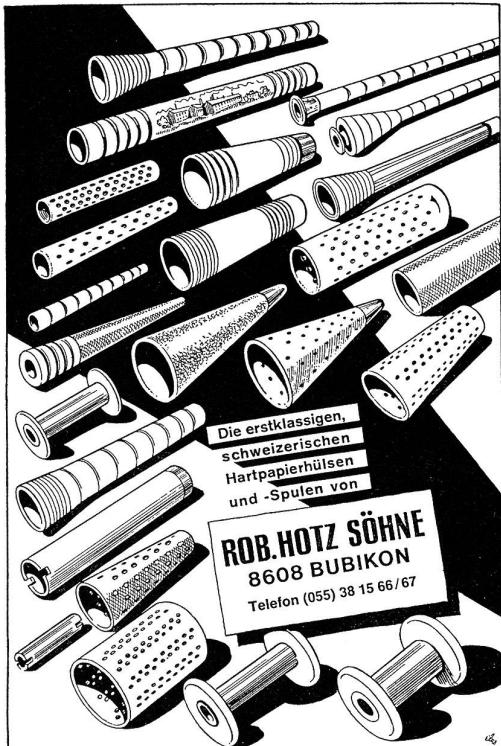
# SAURER - DIEDERICHS

Aktiengesellschaft Adolph Saurer  
CH-9320 Arbon/Schweiz

Telefon 071/46 9111 Telex 77 444

Saurer-Diederichs SA  
F-38 314 Bourgoin-Jallieu/Frankreich

Telefon (74) 93.21.90 Telex 30.525



## Stahel + Co. AG

Spinnerei Gegründet 1825

8487 Rämismühle ZH

Telefon 052 35 14 15

Auf modernsten Maschinen  
produzieren wir für Sie  
hochwertige Garne und Zwirne  
aus

# Baumwolle Duraflox Colvera

Unser moderner Betrieb  
in Lausen BL liefert Ihnen

## Kettbäume und Warenbäume

- für alle Maschinentypen
- für alle Natur- und Chemiefasern
- für allerhöchste Ansprüche
- zu günstigen Preisen

**RGUTH + CO**

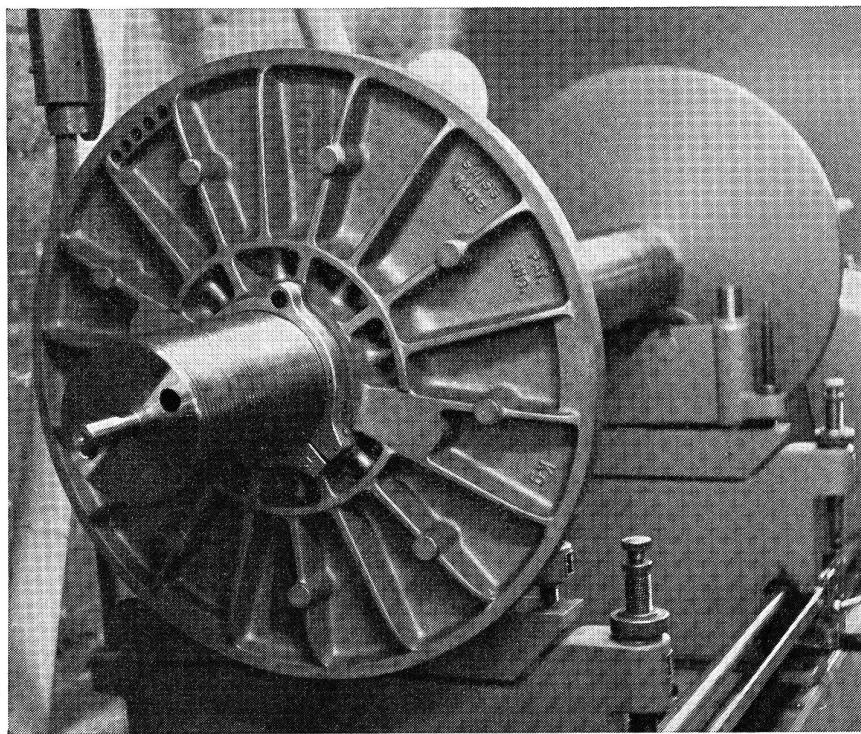
Postfach 175

**4015 Basel**

**Werk 4415 Lausen**

Telefon 061 91 08 80

Telex 63 236



wild  
+CO

## 8805 Richterswil

Gartenstrasse 19  
Telefon 01 76 47 77

Textilmaschinen und Apparate  
Technische Artikel

Von A bis Z

Ungewobene Filze  
Untersetzer (für konische Kreuzspulen)  
Universal Nass-Dekatieranlage  
KETTLING & BRAUN

*Dessins*

-CRÉATION

### E. Kappeler

Telefon 01 56 77 91  
Rütihofstrasse 19, 8049 Zürich

Bureaux und Technik:  
Patronage und Jacquardkarten

### Fritz Fuchs

Telefon 01 62 68 03  
Aargauerstrasse 251, 8048 Zürich

## Selbstschmierende Glissa -Lager



Einige Dimensionen  
aus unserem reich-  
haltigen Vorrat.

Nach Möglichkeit  
genormte Größen  
verwenden, da kur-  
ze Lieferfristen und  
vorteilhafte Preise.

*Aladin AG. Zürich*

Claridenstr. 36 Tel. (051) 36 4151

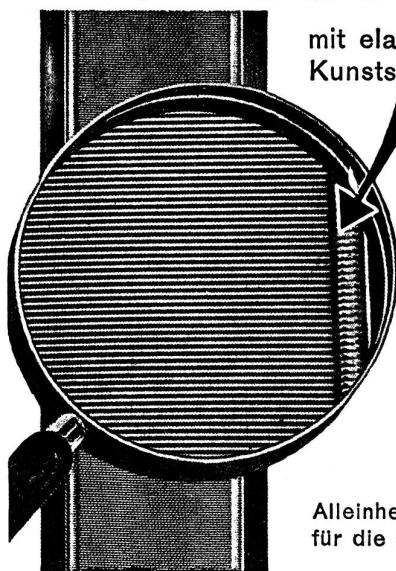
Gehäusebohrung-H7		
d	D	L
16 E7	22	20
17 H7	24	30
18 E7	24	25
20 E7	28	20
25 E7	30	30
25 F7	35	40
26 E9	32	35
30 E7	40	25
35 E9	45	50
40 F7	50	65

Nr. e340

## DURAFLEX Webeblätter

mit elastischem  
Kunststoff-Bund

erhöhen Ihre  
Gewebequalität,  
verhindern  
Streifenbildung  
und  
Blattzahnbrüche



Alleinhersteller  
für die Schweiz:

**Stauffacher Sohn AG**



8762 Schwanden GL  
Telefon 058 81 11 77  
Telex 75 459

Schweizer Papiere und Folien für  
die Jacquardweberei-

**AGMÜLLER "ULTRA"**

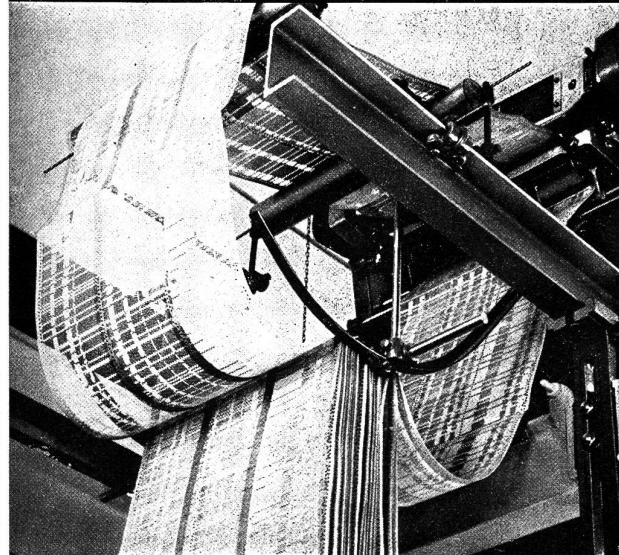
**AGMÜLLER "ORIGINAL"**

**AGMÜLLER "INEXAL"** mit Metall

**AGMÜLLER "TEXFOL"** mit Plastik

**AGMÜLLER "PRIMATEX"** Vorschlag

sind erstklassige Schweizer Qualitäten



**AGM  
AGMÜLLER**

Aktiengesellschaft MÜLLER + CIE.  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

## TESTEX AG

Testinstitut für die schweizerische Textilindustrie  
vormals Seidentrocknungsanstalt Zürich  
Gegründet 1846

Lagerung und Prüfung von Textilien aller Art  
Konditionierung von Seide, Wolle und anderen  
Garnen  
Dekomposition von Geweben

**Gotthardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich**  
Telefon 01 36 17 18



Wir empfehlen uns hiermit erneut für den **An- und Verkauf von**

### Occasions-Textilmaschinen

für Spinnerei, Weberei und Ausrüstung.  
Auch stellen wir für Maschinenumstellungen in  
Ihrem Betrieb unser Fachpersonal zur Verfügung.

**Bertschinger Textilmaschinen AG**  
**8304 Wallisellen**  
Telefon 01 830 45 77

### Dessins

#### BOLLIER & HOFSTETTER

Atelier für Jacquard-Patronen und Karten  
Telefon 01 25 53 44 Lerchenstrasse 18 8045 Zürich

Ein Inserat auch noch so klein  
wird Ihnen stets von Nutzen sein

Gewinde-

## Kettbäume

aus Stahlrohr und Aluminiumrohr

- für alle Maschinentypen
- vierkant geschmiedet und geräumt
- für alle Materialien
- für höchste Ansprüche
- zu günstigen Preisen

Unsere weiteren Produkte:

- automatische Kettbaumbremsen
- Kettbaumgestelle
- Tuchbäume
- Bandspulen
- Endrollen-Apparate

### Willy Grob AG

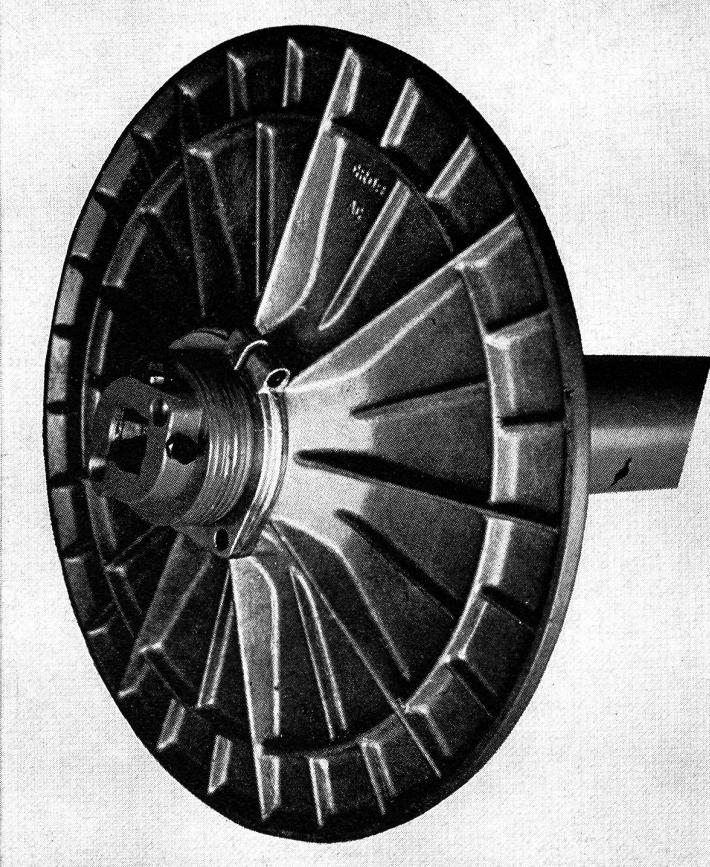
**8733 Eschenbach**

Telefon 055 86 23 23, Telex 75 464

Verkauf Schweiz und FL:

### Hch. Kündig + Cie. AG, Wetzikon

Textilmaschinen + Technisches Zubehör  
8620 Wetzikon, Postfach 57, Kratzstr. 21  
Telefon 01 77 09 34, Telex 75 324





**Versandboxen dürfen nicht "vor die Hunde gehen"...**

...denn Ihr Transportgut soll die Reise sicher überstehen. —

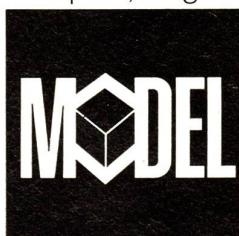
Wählen Sie deshalb die richtige Wellkarton-Qualität. Model schlägt vor, in erster Linie Zähigkeit und Stabilität des Wellkartons zu prüfen.

Dass gute Qualität nicht unbedingt schwerer Wellkarton sein muss,

beweist Model mit Testergebnissen:

Sicher ein interessanter Aspekt, Angebote zu vergleichen.

Model AG 8570 Weinfelden



Karton-Wellkarton-  
Kartonagenfabrik  
Tel. 072/5 31 31 Telex 77354